

MINISTERSTVO OBRANY SR
Úrad pre investície a akvizície
Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava

"zverejnené na verejne prístupnom mieste"

Vec: Výzva na predkladanie ponúk - podprahová zákazka na poskytnutie služby
„Obstaranie leteniek“.

Naša organizácia predpokladá v roku 2006 uzavrieť Zmluvu o obstaraní vecí na obstaranie leteniek a ostatných súvisiacich odborných služieb spojených s prepravou osôb pri zahraničných výmenných rekreáciách.

Prílohou výzvy sú súťažné podklady, ktoré sú spracované podľa zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Ing. Stanislav MALÍK
riaditeľ

Verejný obstarávateľ: Ministerstvo obrany SR,
Úrad pre investície a akvizície
Kutuzovova 8,
832 47 Bratislava

Č. p.: ÚIA-350-2/2006-OddKM

PODPRAHOVÁ ZÁKAZKA VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA (SLUŽBY)

SÚŤAŽNÉ PODKLADY

Predmet zákazky:

Obstaranie leteniek a ostatných súvisiacich odborných služieb spojených s prepravou osôb pri zahraničných výmenných rekreáciách.

Ing. Stanislav MALÍK
riaditeľ
Úradu pre investície a akvizície MO SR

Ing. Juraj ČMARADA
riaditeľ
Vojenského úradu sociálneho zabezpečenia

Súlad súťažných podkladov so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov potvrdzuje:

Soňa ACHBERGEROVÁ
osoba zodpovedná za verejné obstarávanie
v obstarávateľskej organizácii
reg. číslo G1902-521-2004

V Bratislave dňa . februára 2006

A.1 POKYNY PRE UCHÁDZAČOV

Časť I. Všeobecné informácie

1. Identifikácia verejného obstarávateľa

Názov organizácie: Úrad pre investície a akvizície MO SR
Sídlo organizácie: Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava
IČO: 30 845 572
Kontaktná osoba: Soňa Achbergerová
Telefón: 0960/322444
Fax: 0960/321339
email: sona.achbergerova@mod.gov.sk

2. Predmet zákazky:

- 2.1. Predmetom zákazky je obstaranie leteniek a ostatných súvisiacich odborných služieb spojených s prepravou osôb pri zahraničných výmenných rekreáciách.
- 2.2. Číselný kód tovaru pre hlavný predmet a doplňujúce predmety z Hlavného slovníka obstarávania (CPV):
63512000
- 2.3. Kategória služby
003 – letecká osobná a nákladná doprava okrem prepravy poštových zásielok
- 2.4. Podrobné vymedzenie predmetu zákazky tvorí časť *B.1 Opis obstarávanej služby*.

3. Rozdelenie predmetu zákazky

- 3.1. Názvy jednotlivých častí predmetu zákazky:
 - 3.1.1. Obstaranie leteniek pre zahraničné výmenné rekreácie **Grécko - Atény** a späť
 - 3.1.2. Obstaranie leteniek pre zahraničné výmenné rekreácie **Turecko - Istanbul - Antalya** a späť
- 3.2. Uchádzač predloží ponuku na jednu časť alebo na obe časti predmetu zákazky.
- 3.3. Uchádzač predloží ponuku na požadovaný rozsah *jednotlivých častí obstarávanej služby* podľa bodu 3.2. Na každé takéto uvedené *časti* obstarávanej služby budú v ponuke uchádzača predložené samostatné (osobitné) dokumenty s časťou obchodných podmienok poskytnutia obstarávanej služby s doplnenými návrhmi na plnenie jednotlivých kritérií určených na hodnotenie ponúk podľa časti súťažných podkladov B.2 Obchodné podmienky poskytnutia služby, vo vzťahu k danej časti obstarávanej služby.

4. Zdroj finančných prostriedkov

Predmet zákazky bude financovaný z nerozpočtových prostriedkov osobitného účtu rezortu MO SR.
Preddavok na cenu poskytnutej služby bude poskytnutý v súlade s ustanovením § 19 ods. 8 až 10 zákona č. 523/2004 Z. z.

5. Zmluva

- 5.1. Výsledkom podprahovej zákazky verejného obstarávania bude uzavretie “**Zmluvy o obstaraní vecí**” v zmysle § 733 a nasl. Občianskeho zákonníka na jednotlivé časti obstarávanej služby.
- 5.2. Podrobné vymedzenie zmluvných podmienok na jednotlivé časti zadávanej zákazky tvorí časť *B.1 Opis obstarávanej služby, B.2 Obchodné podmienky poskytnutia služby*.

6. Miesto a termín poskytnutia služby

- 6.1. V zmysle časti B.1. – Opis obstarávanej služby.

7. Variantné riešenie

- 7.1. Neumožňuje sa predložiť variantné riešenie.
- 7.2. Ak súčasťou ponuky bude aj variantné riešenie, variantné riešenie nebude zaradené do vyhodnotenia a bude sa naň hľadieť, akoby nebolo predložené.

8. Platnosť ponuky

Uchádzač je svojou ponukou viazaný od uplynutia lehoty na predkladanie ponúk až do uplynutia lehoty viazanosti ponúk stanovenej obstarávateľom do **20.3.2006**.

Časť II.

Komunikácia a vysvetľovanie

9. Komunikácia medzi verejným obstarávateľom a uchádzačmi

- 9.1. Oznámenia, poskytovania vysvetlení a iné dorozumievanie (ďalej len "informácie") medzi verejným obstarávateľom a záujemcami sa zo strany verejného obstarávateľa bude uskutočňovať spôsobom, ktorý zabezpečí úplnosť a obsah údajov uvedených v ponuke a v žiadosti o účasť a zaručí ochranu dôverných a osobných údajov uvedených v týchto dokumentoch. Nikto nesmie preskúmať ich obsah pred uplynutím lehoty určenej na ich predloženie.
- 9.2. Oznámenie, odovzdávanie podkladov a dorozumievanie medzi verejným obstarávateľom a záujemcom možno uskutočňovať písomne prostredníctvom pošty, faxom alebo elektronicky alebo ich kombináciou. Pri poskytnutí informácií faxom, elektronickou poštou (e-mailom), ktorými nemožno trvalo zachytiť ich obsah, tieto informácie sa doručia aj v písomnej forme najneskôr do 3 dní odo dňa odoslania informácie uvedenými prostriedkami pri dodržaní zákonom stanovených lehôt.
- 9.3. Pri zistení rozdielov medzi obsahom informácie bez trvalého zachytenia obsahu a informácie doručenej v písomnej forme je rozhodujúca písomná forma.

10. Vysvetľovanie podmienok podprahovej zákazky

- 10.1. V prípade potreby objasniť podmienky podprahovej zákazky určené v súťažných podkladoch, môže ktorýkoľvek zo záujemcov podľa bodu 9. požiadať **písomne** o ich vysvetlenie na adrese: Ministerstvo obrany SR, Úrad pre investície a akvizície, Za kasárňou 3, 832 47 Bratislava, fax: 0960/321339. Zo strany obstarávateľa telefonické vysvetľovanie **nebude** poskytované.
- 10.2. Za včas doručenie požiadavku záujemcu o vysvetlenie podľa bodu 10.1. sa považuje požiadavka doručená obstarávateľovi v **písomnej** forme najneskôr šesť pracovných dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk.
- 10.3. Odpoveď na každú požiadavku o vysvetlenie, predloženú zo strany uchádzača podľa bodu 9.2. a 10.2. sa oznámi do troch pracovných dní od doručenia žiadosti na vysvetlenie všetkým záujemcom, ktorí si prevzali súťažné podklady.

11. Ohliadka miesta:

Ohliadka miesta poskytnutia služby nie je potrebná.

Časť III.

Príprava ponuky

12. Jazyk ponuky

- 12.1. Celá ponuka, tiež doklady a dokumenty v nej predložené musia byť vyhotovené v slovenskom jazyku.
- 12.2. Ak ponuku predkladá uchádzač so sídlom mimo územia Slovenskej republiky, musí predložiť doklady vo verejnom obstarávaní v pôvodnom jazyku a súčasne doložené úradným prekladom do slovenského jazyka (štátneho jazyka). V prípade zistenia rozdielov v obsahu predložených dokladov je rozhodujúci preklad v slovenskom jazyku.

13. Obsah ponuky

- 13.1. Ponuka predložená uchádzačom musí obsahovať:
- 13.1.1. **Vyhlásenie uchádzača** o pravdivosti všetkých dokladov a údajov uvedených v ponuke,
 - 13.1.2. **Vyhlásenie uchádzača**, podpísané uchádzačom alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača, že súhlasí s podmienkami určenými obstarávateľom,
 - 13.1.3. **Potvrdenia, doklady a dokumenty**, prostredníctvom ktorých uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti vo verejnej súťaži podľa časti súťažných podkladov A.2 Podmienky účasti uchádzačov, vrátane **zoznamu** takto predložených potvrdení, dokladov a dokumentov. Citovaný zoznam musí byť podpísaný uchádzačom alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača.
 - 13.1.4. **Samostatné dokumenty** s časťami znenia obchodných podmienok poskytnutých častí obstarávanej služby podľa časti súťažných podkladov B.2 Obchodné podmienky poskytnutia služby a B.1 Opis služby s doplnenými návrhmi na plnenie jednotlivých kritérií určených na hodnotenie ponúk vo vzťahu k jednotlivým častiam predmetu zákazky vrátane platných **zmluvných podmienok uchádzača** pre poskytnutie ponúkanej služby (cenová ponuka). Citované dokumenty s časťami znenia obchodných podmienok poskytnutia služby jednotlivých častí predmetu zákazky musia byť podpísané uchádzačom alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača.
- 13.2. Uchádzač musí predložiť ponuku na komplexnú službu. V prípade, že nesplní všetky požiadavky, t. j. ak jeho ponuka nebude obsahovať vyžadovaný rozsah obstaraných služieb bude jeho ponuka vylúčená z vyhodnocovania. Taktiež bude vylúčená ponuka uchádzača ak v ponuke budú kladené podmienky, ktoré sú pre obstarávateľa nezlučiteľné.

14. Mena a ceny uvádzané v ponuke

- 14.1. Navrhovaná zmluvná cena musí byť stanovená podľa zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Cena musí obsahovať cenu za vykonané činnosti súvisiace s predmetom zákazky.
- 14.2. Uchádzačom navrhovaná zmluvná cena bude vyjadrená v slovenských korunách.
- 14.3. Ak je uchádzač platcom dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“), navrhovanú zmluvnú cenu uvedie v zložení:
- 14.3.1. navrhovaná zmluvná cena bez DPH,
 - 14.3.2. sadzba DPH a výška DPH,
 - 14.3.3. navrhovaná zmluvná cena vrátane DPH.
- 14.4. Ak uchádzač nie je platcom DPH, uvedie navrhovanú zmluvnú cenu celkom. Na skutočnosť, že nie je platcom DPH, upozorní.

15. Vyhotovenie ponuky

- 15.1. Ponuka musí byť vyhotovená v písomnej forme a to písacím strojom alebo tlačiarňou počítača, perom s nezmazateľným atramentom a pod.
- 15.2. Doklady a dokumenty tvoriace obsah ponuky, požadované v týchto súťažných podkladoch, musia byť v ponuke predložené ako originály alebo úradne overené kópie týchto dokladov alebo dokumentov, pokiaľ nie je určené inak.

Časť IV. Predkladanie ponúk

16. Označenie obalov ponúk

- 16.1. Uchádzač vloží ponuku do samostatnej nepriehľadnej obálky. Obálka ponuky musí byť uzatvorená, prípadne zabezpečená proti nežiaducemu otvoreniu a označená požadovanými údajmi podľa bodu 16.2.
- 16.2. Obal ponuky musí obsahovať nasledovné údaje:
- 16.2.1. adresa uvedená v bode 17.1.,
 - 16.2.2. adresu uchádzača,
 - 16.2.3. označenie „**SÚŤAŽ**“ - „**NEOTVÁRAŤ**“ a heslom: „**LETENKY**“.

17. Miesto a lehota na predkladanie ponúk

- 17.1. Ponuky je potrebné doručiť v lehote na predkladanie ponúk, t.j. do **9.3.2006 do 14⁰⁰ h** na adresu poštou: Ministerstvo obrany SR, Úrad pre investície a akvizície,
Kutuzovova 8,
832 47 Bratislava,
pri osobnom styku: Úrad pre investície a akvizície,
Za kasárňou 3,
Bratislava,
prízemie č. dverí 30, resp. spisovňa 1. poschodie č. dverí 107.
- 17.2. Ponuka predložená po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk podľa bodu 17.1. sa vráti uchádzačovi neotvorená.

18. Doplnenie, zmena a odvolanie ponuky

- 18.1. Uchádzač môže predloženú ponuku dodatočne doplniť, zmeniť alebo odvolať do uplynutia lehoty na predkladanie ponúk podľa bodu 17.1.
- 18.2. Doplnenie alebo zmenu ponuky je možné vykonať odvolaním pôvodnej ponuky na základe písomnej žiadosti uchádzača, zaslanej prostredníctvom poštovej zásielky alebo doručenej osobne uchádzačom alebo splnomocnenou osobou uchádzača na adrese obstarávateľa podľa bodu 17.1. a dorúčením novej ponuky v lehote na predkladanie ponúk a na adresu podľa bodu 17.1.

Časť V.

Otváranie a vyhodnotenie ponúk

19. Otváranie ponúk

- 19.1. Termín otvárania obálok s ponukami je: **10.3.2006, o 10⁰⁰ h.**
- 19.2. Miesto otvárania obálok s ponukami je: **Úrad pre investície a akvizície MO SR,
Za kasárňou 3, Bratislava,
prízemie, zasadacia miestnosť**
- 19.3. Na otváraní ponúki sa môžu zúčastniť zástupcovia uchádzača. Na otváraní ponúk môže byť uchádzač zastúpený štatutárnym orgánom alebo členom štatutárneho orgánu uchádzača alebo osobou splnomocnenou uchádzačom na jeho zastupovanie.
- 19.4. Uchádzač (fyzická osoba), štatutárny orgán alebo člen štatutárneho orgánu uchádzača (právnická osoba), sa preukáže na otváraní ponúk preukazom totožnosti.
Poverený zástupca uchádzača sa preukáže preukazom totožnosti a splnomocnením na zastupovanie.
- 19.5. Na otváraní ponúk za účasti uchádzačov podľa bodov 19.1. a 19.2. sa všetkým zúčastneným z predložených ponúk zverejnia obchodné mená, adresy alebo sídla všetkých uchádzačov a ich návrh na plnenie kritéria - cena, určeného obstarávateľom na hodnotenie ponúk.

20. Preskúmanie ponúk

- 20.1. Do procesu vyhodnocovania ponúk budú zaradené tie ponuky, ktoré:
- 20.1.1. obsahujú náležitosti určené v bode 13,
 - 20.1.2. zodpovedajú požiadavkám a podmienkam uvedeným vo výzve a týmto súťažným podkladom.
- 20.2. Platnou ponukou je ponuka, ktorá zároveň neobsahuje žiadne obmedzenia alebo výhrady, ktoré sú v rozpore s uvedenými požiadavkami a podmienkami. Ostatné ponuky uchádzačov budú z verejného obstarávania vylúčené.
- 20.3. Uchádzač bude upovedomený o vylúčení jeho ponuky s uvedením dôvodu vylúčenia.
- 20.4. Ponuka uchádzača bude vylúčená, ak nebude spĺňať požiadavky a charakteristiky uvedené v časti B.1. Opis obstarávanej služby.

21. Mena na vyhodnotenie ponúk

- 1.1. Ceny uvedené v ponukách uchádzačov sa budú vyhodnocovať v slovenských korunách. Cena nesmie byť viazaná na inú menu.

22. Hodnotenie ponúk

22.1. Ponuky budú vyhodnocované len podľa kritérií na vyhodnotenie ponúk spôsobom určeným v časti *A.3 Kritériá na hodnotenie ponúk a pravidlá ich uplatnenia*.

Časť VI. Uzavretie zmluvy

23. Informácia o výsledku vyhodnotenia ponúk

23.1. Úspešnému uchádzačovi bude doručené oznámenie o úspešnosti ponuky a ostatným uchádzačom, ktorým ponuky boli vyhodnocované, bude doručené oznámenie o neúspešnosti ich ponúk.

23.2. Na žiadosť uchádzača sa poskytne podrobnejšie odôvodnenie umiestnenia jeho ponuky.

24. Uzavretie zmluvy

S úspešným uchádzačom na poskytnutie obstarávanej služby bude uzavretá Zmluva o obstaraní vecí najneskôr do uplynutia lehoty viazanosti ponúk podľa bodu 8. Ponuky uchádzačov, ani ich časti, sa nepoužijú bez súhlasu uchádzačov.

A.2 Podmienky účasti uchádzačov

1. Podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa § 26 zákona o verejnom obstarávaní

1.1. Splnenie podmienky účasti preukáže predložením originálnych dokladov alebo ich úradne osvedčených kópií:

1.1.1. doklad o oprávnení podnikateľ alebo doklad o zapísaní v profesijnom zozname vedenou profesijnou organizáciou, v ktorom musí byť zapísaný predmet podnikania oprávňujúci uchádzača na poskytnutie služby, alebo čestné vyhlásenie podľa predpisov v krajine svojho sídla, že uchádzač je oprávnený na poskytnutie služby alebo čestné vyhlásenie podľa predpisov v krajine svojho sídla,

1.1.1.1. živnostenské oprávnenie alebo výpis zo živnostenského registra (predkladá fyzická osoba – podnikateľ, príspevková organizácia – podnikateľ), nie starší ako tri mesiace ku dňu uplynutia lehoty na predkladanie ponúk,

1.1.1.2. výpis z obchodného registra (predkladá právnická osoba – podnikateľ, fyzická osoba – podnikateľ zapísaný v obchodnom registri), nie starší ako tri mesiace ku dňu uplynutia lehoty na predkladanie ponúk,

1.1.1.3. iné než živnostenské oprávnenie, vydané podľa osobitných predpisov, nie staršie ako tri mesiace ku dňu uplynutia lehoty na predkladanie ponúk.

2. Podmienky účasti uchádzačov vo verejnom obstarávaní finančné a ekonomické postavenie

Požadované finančné a ekonomické postavenie uchádzač preukáže **Potvrdením o poistení náhrady** škody vyplývajúcej z podnikateľského rizika vo výške prislúchajúcej k jednotlivým ponúkaným častiam predmetu zákazky. Uchádzač predkladá originálny doklad alebo jeho úradne osvedčenú kópiu.

3. Podmienky účasti uchádzačov vo verejnom obstarávaní, týkajúce sa technickej alebo odbornej spôsobilosti

Požadovanú technickú spôsobilosť uchádzač preukáže opisom ponúkanej služby. Opis musí byť predložený v súlade a v rozsahu časti **B.1 Opis obstarávanej služby**.

A.3 KRITÉRIÁ NA HODNOTENIE PONÚK A PRAVIDLÁ ICH UPLATNENIA

Každá časť predmetu obstarávania sa bude hodnotiť samostatne. Jediným kritériom pre výber najvýhodnejšej ponuky je najnižšia cena za poskytnutie komplexnej služby. Úspešnosť uchádzačov sa určí podľa výšky navrhnutých cien. To znamená, že úspešný bude ten uchádzač, ktorý navrhne za poskytnutie služby najnižšiu cenu.

Uchádzač musí predložiť cenovú ponuku v nasledovnom zložení:

1. Časť predmetu obstarávania: Grécko - Atény a späť

Predmet obstarania	Cena bez DPH	Sadzba DPH výška DPH	Cena s DPH
Letenka			
Letiskový poplatok			
Palivový a bezpečnostný príplatok			
Transfer z/na letisko			
Ostatné služby (poistenie)			
Cena celkom			

podpis uchádzača

2. Časť predmetu obstarávania: Turecko - Istanbul - Antalya a späť

Predmet obstarania	Cena bez DPH	Sadzba DPH výška DPH	Cena s DPH
Letenka			
Letiskový poplatok			
Palivový a bezpečnostný príplatok			
Transfer z/na letisko			
Víza			
Ostatné služby (poistenie)			
Cena celkom			

podpis uchádzača

B.1 OPIS OBSTARÁVANEJ SLUŽBY

1. Požiadavky a charakteristiky

Obstaranie leteniek a ostatných súvisiacich odborných služieb spojených s prepravou osôb pri zahraničných výmenných rekreáciách.

Časti obstarávanej služby:

1. Letecká preprava osôb pri zahraničných výmenných rekreáciách do **Grécka - Atény** a späť. Predpokladaný termín výmennej rekreácie je od **17. júna 2006 do 30. júna 2006**.
2. Letecká preprava osôb pri zahraničných výmenných rekreáciách do **Turecka - Istanbul - Antalya** a späť. Predpokladaný termín výmennej rekreácie je od **4. septembra 2006 do 13. septembra 2006**.

Technické a kvalitatívne charakteristiky:

Obstaranie spätočných leteniek vrátane zabezpečenia leteckej prepravy pre určených účastníkov zahraničných výmenných rekreácií z Bratislavy (Viedne) do:

- **Grécko - Atény a späť**
let: Bratislava (Viedeň) - Atény (17.6.2006 - denný let)
Atény - Bratislava (Viedeň) (30.6.2006 - denný let)
predpokladaný počet - 20 osôb - dospelé osoby
- **Turecka - Istanbul - Antalya a späť**
let: Bratislava (Viedeň) - Istanbul (4.9.2006 - denný let)
Istanbul - Antalya (4.9.2006 - denný let)
Antalya - Istanbul (13.9.2006 - denný let)
Istanbul - Bratislava (Viedeň) (13.9.2006 - denný let)
predpokladaný počet - 40 osôb - dospelé osoby

a poskytnutie súvisiacich kombinácií služieb – v prípade odletu/priletu z/do Viedne transfer z/do Bratislavy na /zo zahraničné(ho) letisko(a) a komplexné poistenie na cesty (ďalej len „letenky“) pre približne **20, resp. 40 dospelých osôb**.

Obstarávateľ si vyhradzuje právo zmeny ako termínu, tak i počtu osôb na zahraničnú výmennú rekreáciu. Letecká preprava musí byť zabezpečená priamym letom, t. j. bez medzipristátia a bez prestupu. Neplatí pre časť obstarávania 3.1.2. Obstaranie leteniek pre zahraničné výmenné rekreácie Turecko - Istanbul - Antalya a späť.

Vyžaduje sa poskytnúť, resp. zabezpečiť:

1. Komplexné služby spojené s obstaraním leteniek (ich okamžitá rezervácia, vystavenie, dodávka spätočných leteniek, komplexné poistenie na cesty, letiskové poplatky, zabezpečenie víz pre účastníkov zahraničnej výmennej do Turecka - Istanbul - Antalya a späť.) v požadovanom rozsahu a termínoch stanovených obstarávateľom.
2. Možnosť rezervácie – osobne, faxom, telefonicky, prípadne iným spôsobom.
3. Operatívnosť a flexibilitu poskytovaných služieb v pracovnom a mimopracovnom čase.
4. Odlety a priletý z letiska Bratislava. V prípade odletov a priletov z letiska Viedeň zabezpečiť transfer na/z letisko do Bratislavy.
5. Ďalšie súvisiace služby spojené so zabezpečením leteckej prepravy.
6. Denné lety. V krajnom prípade je možné poskytnúť i nočné lety.

B.2 OBCHODNÉ PODMIENKY DODANIA PREDMETU OBSTARÁVANIA

1. Výsledkom verejného obstarávania bude uzatvorenie ***Zmluvy o obstaraní vecí v súlade s ustanovením § 733 a nasl. Občianskeho zákonníka*** (ďalej len ZoOV).

ZMLUVA O OBSTARANÍ VECI č. 26/291

uzatvorená podľa § 733 a nasl. Občianskeho zákonníka

Článok I. Zmluvné strany

1.1. Budúci objednávateľ: Slovenská republika
Ministerstvo obrany SR

Úrad pre investície a akvizície
Kutuzovova 8
832 47 Bratislava

Zastúpený: Ing. Stanislav MALÍK
riaditeľom Úradu pre investície a akvizície MO SR

Vybavuje: Soňa ACHBERGEROVÁ ☎ 0960/ 322444
☎ 0960/321339, 02/44452074

IČO: 30 845 572

Bankové spojenie: Štátna pokladnica
č. účtu: 7000171215/8180

1.2. Budúci obstarávateľ:

Zastúpený:

Vybavuje: tel.:

fax:

IČO:

DIČ:

Bankové spojenie:
číslo účtu:

Predávajúci je zapísaný v OR OS

Článok II.

Osobitné ustanovenie

Slovenská republika, Ministerstvo obrany SR, zastúpené Úradom pre investície a akvizície je objednávateľom pre organizačné útvary a zariadenia rezortu Ministerstva obrany SR.

Článok III.

Predmet zmluvy

- 3.1. Obstarávateľ obstará pre objednávateľa spiatocné letenky vrátane leteckej prepravy pre 20 resp. 40 objednávateľom určených účastníkov zahraničných výmenných rekreácií. Letecká preprava bude zabezpečená z letiska:

1. Bratislava (Viedeň) do Grécka – Atény a späť

2. Bratislava (Viedeň) do Turecka – Istanbul – Antalya a späť

Obstarávateľ je povinný ďalej zabezpečiť komplexné poistenie na cesty, víza a všetky súvisiace služby (ďalej len „letenky“). Obstarávateľ je povinný splniť predmet zmluvy v rozsahu a za podmienok stanovených touto zmluvou. Ak obstarávateľ poverí plnením predmetu zmluvy, resp. jej časťou tretiu osobu, má obstarávateľ zodpovednosť akoby plnil predmet zmluvy sám.

Špecifikácia predmetu zmluvy je uvedená v Prílohe 1 tejto zmluvy.

- 3.2. Obstarávateľ je povinný v zmysle § 9 zákona č. 281/2001 Z. z. dohodnúť s poisťiteľom povinné zmluvné poistenie pre prípad úpadku obstarávateľa. Porušenie tejto povinnosti obstarávateľom zakladá objednávateľovi:

- relevantný dôvod na okamžité odstúpenie od zmluvy,
- právo na vrátenie celej sumy, ktorú od neho dostal obstarávateľ na úhradu ceny leteniek a ostatných služieb,
- právo na náhradu spôsobenej škody.

Článok IV.

Čas a spôsob plnenia, cena a platobné podmienky

- 4.1. Cena predmetu zmluvy je dohodnutá v SKK a je stanovená v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške uvedenej v Prílohe č. 1. Celková cena s DPH za obstaranie predmetu zmluvy je:,- Sk (slovom 00/100 korún slovenských). Rozpis ceny je v Prílohe č.1, ktorá je nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Cena nesmie byť viazaná na inú menu.

- 4.2. V dohodnutej cene sú zahrnuté všetky náklady obstarávateľa súvisiace s plnením predmetu zmluvy a to:

cena leteniek účastníkov rekreácie v rámci leteckej prepravy z **Bratislavy (Viedne) do Grécka - Atény a späť** a **Bratislavy (Viedeň) do Turecka - Istanbul - Antalya a späť**, letiskové poplatky, palivové príplatky, komplexné poistenie na cesty, zabezpečenie víz a bezpečnostných poplatkov a iné nevyhnutné náklady spojené so zabezpečením prepravy.

- 4.3. Obstarávateľ obstará spiatocné letenky a zabezpečí leteckú prepravu pre 20 resp. 40 účastníkov výmennej rekreácie podľa bodu 3.1. zmluvy najneskôr 7 dní pred termínom odletu:

z Bratislavy (Viedne) do Grécka - Atény, ktorý je stanovený na Termín odletu z Grécka – St. Andrews do Bratislavy je stanovený na, pričom tento deň je termínom priletu do Bratislavy na trase Grécko - Bratislava.

z Bratislavy (Viedne) do Turecka - Istanbul - Antalya, ktorý je stanovený na Termín odletu z Turecka – Antalya - Istanbul do Bratislavy je stanovený na, pričom tento deň je termínom priletu do Bratislavy na trase Turecko - Bratislava.

Skutočný počet leteniek a zoznam účastníkov bude objednávateľom upresnený najneskôr 30 kalendárnych dní pred termínom odletu do Grécka. Objednávateľ si vyhradzuje právo zaradiť do zoznamu účastníkov rekreácie náhradníka, ak účastník rekreácie sa z objektívnych dôvodov nemôže rekreácie zúčastniť, je však povinný túto zmenu bezodkladne písomne oznámiť obstarávateľovi. Spiatočné letenky, víza a doklad o poistení i s príslušnými pokynmi pre účastníkov výmennej rekreácie je obstarávateľ povinný vydať účastníkom pred nástupom na výmennú rekreáciu najneskôr však na letisku pred odletom.

- 4.4. Dohodnutú cenu počas platnosti tejto zmluvy je možné meniť iba písomným doplnkom k tejto zmluve a to iba vtedy, ak dôjde k zvýšeniu/zníženiu platieb spojených s dopravou t. j. zmena palivového príplatku za mesiac, ktorý je uvedený v Prílohe 1 tejto zmluvy.
- 4.5. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávatel' poskytne v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých predpisov obstarávateľovi preddavok na cenu.
- 4.6. Vyúčtovanie zostatkovej časti ceny medzi obstarávateľom a objednávatel'om sa uskutoční po ukončení prepravy v súlade s bodom 4.3. na základe záverečného vyúčtovania, ktoré predloží obstarávateľ objednávatel'ovi.
- Za ukončenie prepravy je považovaný termín priletu podľa bodu 4.3. a to po spätočnom pristátí lietadla v Bratislave s účastníkmi výmennej rekreácie **Bratislava (Viedeň) - Grécko - Atény a späť a Bratislava (Viedeň) - Turecko - Istanbul - Antalya a späť**.
- Vyúčtovanie (daňový doklad) zašle obstarávateľ vo dvoch výtlačkoch na adresu: K faktúre je obstarávateľ povinný poskytnúť základné údaje o obstaraní leteniek (termíny letov, menný zoznam účastníkov, ktorí sa zúčastnili leteckej prepravy, rozpis fakturovaných cien vrátane poskytnutých preddavkov a konečná cena služby vrátane DPH). Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu v súlade so zákonom NR SR č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov.
- 4.7. Po riadnom ukončení výmennej rekreácie a po vykonaní spätočného letu podľa bodu 3.1. zmluvy, je obstarávateľ povinný písomne poskytnúť objednávatel'ovi stručnú správu o priebehu a ukončení obstarávaného predmetu zmluvy vrátane uvedenia zistených nedostatkov.
- 4.8. Pri činnostiach spojených so spracovaním osobných údajov v rámci plnenia predmetu zmluvy musí obstarávateľ postupovať iba v súlade so zákonom č. 428/2002 Z. z. (§ 7 ods. 1, 2) o ochrane osobných údajov a tieto údaje môže postúpiť tretím osobám iba so súhlasom objednávatel'a.

Článok V.

Kvalita, zodpovednosť za vady a sankcie

- 5.1. Podrobná špecifikácia predmetu zmluvy je uvedená v Prílohe 1, ktorá je neoddeliteľnou časťou tejto zmluvy.
- 5.2. **Kvalita, záruka, zodpovednosť za vady a za škodu:**
Obstarávateľ je povinný obstarat' zmluvne dohodnuté letenky, leteckú prepravu, víza a súvisiace služby v množstve a v rozsahu stanovenom v tejto zmluve.
- 5.3. **Porušenie zmluvy, sankcie:**
- 5.3.1. Nedodržanie záväzkov stanovených v bodoch 3.1., 3.2., 4.1., 4.2., 4.3., 4.7. a 4.8. zmluvy obstarávateľom budú zmluvné strany považovať za podstatné porušenie zmluvy o obstaraní veci.
- Obstarávateľ uhradí objednávatel'ovi zmluvné pokuty v nasledovnom rozsahu:
- a) obstarávateľ zaplatí zmluvnú pokutu 5 000,00 Sk za:**
- nedodržanie podmienok leteckej prepravy a to za každú osobu, pre ktorú nebude táto preprava zabezpečená. Ak nedodržanie podmienok leteckej prepravy nebude zapríčinené obstarávateľom, nebude objednávatel' účtovať obstarávateľovi zmluvnú pokutu,
- b) obstarávateľ zaplatí zmluvnú pokutu 1 000,00 Sk za:**
- každú neposkytnutú službu, ktorá vyplýva z tejto zmluvy.
- c) v prípade, že obstarávateľ nevybaví uplatnenú reklamáciu v dohodnutej dobe, zaplatí objednávatel'ovi zmluvnú pokutu vo výške 500,00 Sk za každý deň omeškania.**
- 5.3.2. V prípade zníženia počtov už prihlásených účastníkov alebo neabsolvovania letu prihlásenými účastníkmi, sa stornovanie letenky riadi podmienkami konkrétneho tarifu letenky.
- 5.3.3. V prípade omeškania objednávatel'a s úhradou daňového dokladu uhradí tento obstarávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej sumy za každý deň omeškania.
- 5.3.4. Zmluvné pokuty a sankcie dohodnuté zmluvou o poskytnutí služby hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.
- 5.3.5. Dohodnuté zmluvné pokuty a sankcie je povinná strana zaplatiť strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.

5.3.6. V prípade, že obstarávateľ nevráti poskytnutý preddavok na cenu vo výške zodpovedajúcej objemu nesplneného záväzku podľa článku IV. tejto zmluvy, je povinný zaplatiť penále vo výške 0,1 % sumy nevráteného preddavku, za každý aj začatý deň.

Článok VI. Záverečné ustanovenia

- 6.1.** Táto zmluva platí do 30.11.2006.
- 6.2.** Odstúpiť od tejto zmluvy je možné v týchto prípadoch:
- a)** v prípade podstatného porušenia tejto zmluvy,
 - b)** v ostatných prípadoch podľa ustanovenia Občianskeho zákonníka..
- Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom, kedy bolo písomné oznámenie o odstúpení od zmluvy doručené druhej zmluvnej strane.
- 6.3.** Túto zmluvu možno vypovedať písomnou výpoveďou s dodržaním 1-mesačnej výpovednej lehoty, ktorá začne plynúť prvým dňom po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
- 6.4.** Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možno vykonávať iba formou písomnej dohody zmluvných strán, ktorá bude neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 6.5.** Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce ustanoveniami, Občianskeho zákonníka a súvisiacimi všeobecne záväznými predpismi.
- 6.6.** Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu zástupcami oboch zmluvných strán.
- 6.7.** Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch. Objednávateľ obdrží jeden výtlačok a obstarávateľ obdrží jeden výtlačok dva výtlačky zmluvy.

V Bratislave

Za obstarávateľa:

Za objednávateľa:

Ing. Stanislav MALÍK
riaditeľ

ŠPECIFIKÁCIA

1. Miesto:

Odletové miesto Bratislava (Viedeň)

Štát: Slovenská republika

Letisko: Letisko M. R. Štefánika

2. Cenová kalkulácia:

1. časť predmetu zmluvy: Grécko – Atény a späť

Predmet obstarania	Cena bez DPH	Sadzba DPH výška DPH	Cena s DPH
Letenka			
Letiskový poplatok			
Palivový a bezpečnostný príplatok			
Transfer z/na letisko			
Ostatné služby (poistenie)			
Cena celkom			

2. časť predmetu zmluvy: Turecko - Istanbul - Antalya a späť

Predmet obstarania	Cena bez DPH	Sadzba DPH výška DPH	Cena s DPH
Letenka			
Letiskový poplatok			
Palivový a bezpečnostný príplatok			
Transfer z/na letisko			
Víza			
Ostatné služby (poistenie)			
Cena celkom			

3. Doprava:

č. letu dátum trasa odlet prílet

Typ lietadla:

Let bude uskutočnený leteckou spoločnosťou....., ktorá je členom

Na palube je k dispozícii bežný servis.